

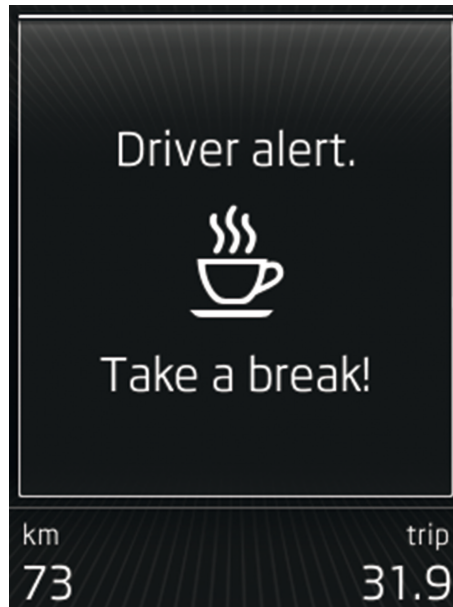


SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Asistent rozpoznání únavy
Müdigkeitserkennung
Driver activity assistant



Octavia (5E)

Montážní návod/ Montageanleitung/ Fitting instructions

Objednací číslo/ Bestellnummer/ Order Number

5E0 054 801







Asistent rozpoznání únavy

CZ

Obsah dodávky:

Certifikát software	1 x
Montážní návod	1 x

Potřebné speciální nářadí, zkušební a měřicí přístroje, jakož i pomocné prostředky:

- > Diagnostické testovací zařízení vozidla se servisem ODIS v aktuální verzi.
- > Nabíječka na baterie (VAS 590X).

Pracovní postup:

Upozornění.

- > **Tuto aktualizaci software musí provést kvalifikovaný servis. Za jistých okolností se musí použít doplňková literatura specifická pro vozidlo. Neodborná manipulace může mít za následek poškození vozidla.**
- > **Musíte se ujistit, že klidové napětí baterie vozidla má hodnotu minimálně 12,5 Volt. Připojte k zachování napětí na palubní síti během celého průběhu nabíječku baterie -VAS 590X-.**
- > **Během aktualizace software se nemůže provádět žádná diagnostika nebo jiná akce s testovacím přístrojem vozidla.**
- > **K aktivaci software je potřebný aktivací kód, aktivací číslo a aktivací PIN kód. Tato data lze najít v příloženém certifikátu software.**
- > **Technické změny vyhrazeny.**

- > Zvolte záložku speciální funkce.
- > Stiskněte políčko Systém odblokování funkce (FFS).
- > Stiskněte políčko 1. Uvolnit funkci.
- > Zadejte diagnostickou adresu řídicí jednotky - 19 - stiskněte tlačítko převzít.
- > Zadejte Aktivací kód (položka 1 - poslední strana aktivacíního dokumentu). Stiskněte políčko převzít.
- > Zadejte Aktivací číslo (položka 2 - poslední strana aktivacíního dokumentu). Stiskněte políčko převzít.
- > Zadejte PIN kód (položka 3 - poslední strana aktivacíního dokumentu). Stiskněte políčko převzít.
- > Přihlaste se, pokud jste tak neučinili na začátku.

Výpis uvolněných funkcí (následující FS - ID(s) není/ nejsou uvolněné).

Stiskněte tlačítko Hotovo/Další.

Následně proveďte tyto zbývající kroky:

- > Nakóduje se řídicí jednotka - pokračujte tlačítkem Další/Hotovo.
- > Pro následující systém je připraveno řešení při kódování: Diagnostické rozhraní datové sběrnice.
Číslo dílu:
Verze softwaru:
Chcete provést kódování? - Stiskněte políčko ANO.
- > Kódování pro systém Diagnostické rozhraní datové sběrnice bylo provedeno úspěšně.
- > Kódování pro systém Informativní elektronika bylo provedeno úspěšně.
- > Následně se přizpůsobí/zkalibruje/i řídicí jednotka/y. - Dále tlačítkem Hotovo.
- > Pro následující systém je připraveno řešení přizpůsobení/kalibrace: Informativní elektronika
Číslo dílu:
Verze softwaru:
Chcete provést přizpůsobení/kalibraci? - Stiskněte políčko ANO.
- > Přizpůsobení/kalibrace systému Informativní elektronika bylo provedeno úspěšně.
- > Vypněte zapalování - tlačítko Hotovo/Další.
- > Znovu zapněte zapalování - tlačítko Hotovo/Další.
- > Dodržujte pokyny na obrazovce a pokračujte v postupu dle zkušebního plánu pomocí tlačítek Hotovo/Další.
- > Stav dat ve vozidle je aktuální. Konec kontroly - tlačítko Hotovo/Další.
- > Konec kontroly - tlačítko Hotovo/Další.

V diagnostickém přístroji ODIS pracujte s řízeným vyhledáváním závad.

- > V kartě Zkušební plán klikněte na políčko Zvolit vlastní zkoušku:
Karosérie -> Elektrické zařízení -> 01 - Systémy schopné provádět vlastní diagnostiku -> 5F - Informační elektronika 1 - J794 -> 5F
Informační elektronika 1, funkce -> 5F výměna.
- > Klikněte na políčko Připojit ke zkušebnímu plánu.
- > V aktuálním zkušebním plánu zvolte přidanou zkoušku 5F - Výměna a klikněte na tlačítko Provést zkoušku.
- > Dále pokračujte v postupu tlačítkem Hotovo/Další.
- > Vyberte volbu -2- Nová řídicí jednotka.
- > V dalším kroku vyberte volbu Ne.
- > Dále pokračujte v postupu tlačítkem Hotovo/Další.
- > Vyberte volbu -1- Konfigurace softwaru (doporučeno).
- > Dokončete test pomocí tlačítka Hotovo/Další.

Po úspěšném uvolnění funkce restartujte Infotainment (stiskněte spínač/vypínač Infotainmentu na dobu 10sec).

Další důležité informace viz Návod k obsluze, kapitola: Jízda/ Asistenční systémy.





DE Müdigkeitserkennung

Lieferumfang:

Softwarezertifikat	1 x
Montageanleitung	1 x

Benötigte Spezialwerkzeuge, Prüf- und Messgeräte sowie Hilfsmittel:

- > Fahrzeugdiagnosetester mit aktueller ODIS-Service Version.
- > Batterieladegerät (VAS 590X).

Arbeitsablauf:

Hinweis.

- > Diese Software-Aktualisierung muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Unter Umständen wird ergänzende, fahrzeugspezifische Literatur benötigt. Unsachgemäße Handhabung kann zu Schäden am Fahrzeug führen.
- > Es ist sicherzustellen, dass die Ruhespannung der Fahrzeugbatterie mindestens 12,5 Volt beträgt. Zur Erhaltung der Bordspannung während des gesamten Ablaufs ein Batterie-Ladegerät -VAS 590X- anschließen.
- > Während der Software-Aktualisierung darf keine Diagnose oder sonstige Aktion mit dem Fahrzeugdiagnosetester durchgeführt werden.
- > Zur Software-Aktualisierung werden der Aktivierungs-Code, die Aktivierungs-Nummer und der Aktivierungs-Pin benötigt. Diese Angaben können dem beiliegenden Softwarezertifikat entnommen werden.
- > Technische Änderungen vorbehalten.
- > Karteikarte spezielle Funktionen auswählen.
- > Die Schaltfläche „Funktionsfreischaltungssystem (FFS)“ betätigen.
- > Die Schaltfläche „1. Funktion freischalten“ betätigen.
- > Die Diagnoseadresse des Steuergeräts - 19 - eingeben, die Schaltfläche „übernehmen“ betätigen.
- > Den Aktivierungscode (Option 1 - letzte Seite des Aktivierungsdokuments) eingeben. Die Schaltfläche „übernehmen“ betätigen.
- > Die Aktivierungsnummer (Option 2 - letzte Seite des Aktivierungsdokuments) eingeben. Die Schaltfläche „übernehmen“ betätigen.
- > Den PIN-Code (Option 3 - letzte Seite des Aktivierungsdokuments) eingeben. Die Schaltfläche „übernehmen“ betätigen.
- > Anmelden, wenn dieses am Anfang nicht erfolgte.

Auflistung freigeschalteter Funktionen (folgende FS - ID(s) ist nicht/ sind nicht freigeschaltet.
Die Schaltfläche „Fertig/Weiter“ betätigen.

Anschließend die folgenden verbleibenden Arbeitsschritte durchführen:

- > Es erfolgt die Codierung des Steuergeräts - mit dem Betätigen der Schaltfläche „Fertig/Weiter“ fortfahren.
- > Für das folgende System steht eine Codierungslösung bereit: Gateway.
Teilenummer:....
Software-Version:....
Möchten Sie die Codierung ausführen? - Die Schaltfläche „JA“ betätigen.
- > Die Codierung für das Gateway-System wurde erfolgreich ausgeführt.
- > Die Codierung für das System Informationselektronik wurde erfolgreich ausgeführt.
- > Anschließend wird/werden das Steuergerät/die Steuergeräte angepasst/kalibriert. - Weiter mit der Schaltfläche „Fertig“
- > Für das folgende System steht eine Lösung der Anpassung/Kalibrierung bereit: Informationselektronik
Teilenummer:
Softwareversion:
Möchten Sie eine Anpassung/Kalibrierung ausführen? - Die Schaltfläche „JA“ betätigen.
- > Die Anpassung/Kalibrierung des Systems Informationselektronik wurde erfolgreich ausgeführt.
- > Die Zündung ausschalten - „Fertig/Weiter“.
- > Die Zündung wieder einschalten - „Fertig/Weiter“.
- > Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen und bestätigen - „Fertig/Weiter“.
- > Der Datenzustand im Fahrzeug ist aktuell. Prüfungsende - „Fertig/Weiter“.
- > Prüfungsende - „Fertig/Weiter“.

Im Diagnosetester ODIS geführte Fahrzeugfehlersuche durchführen.

- > In der Karteikarte Prüfungsplan auswählen und eigene Prüfung bestätigen.
- Karosserie -> Elektrische Anlage->01-Eigendiagnosefähige Systeme->5F-Informationselektronik 1-J794 ->
5F-Informationselektronik 1, Funktionen ->5F Ersetzen
- > Betätigen Sie
- > Im aktuellen Prüfungsplan Prüfung 5F auswählen - Ersetzen und Prüfung durchführen betätigen.
- > Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen und bestätigen - „Fertig/Weiter“.
- > Auswahl - 2 - Neue Steuereinheit betätigen.
- > Im nächsten Schritt Auswahl - Nein - betätigen
- > Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen und bestätigen - „Fertig/Weiter“.
- > Auswahl - 1 - Software konfigurieren (empfohlen) betätigen
- > Prüfungsende - „Fertig/Weiter“.

Nach erfolgreicher Freischaltung Infotainmentsystem neu starten (Ein-/Ausschalter des Infotainmentsystem länger als 10 Sekunden gedrückt halten).

Weitere wichtige Informationen siehe Betriebsanleitung, Kapitel: Fahren/ Assistenzsysteme.





Driver activity assistant

EN

Scope of delivery:

Software certificate	1 x
Mounting instructions	1 x

Special tools, test instruments, measuring equipment and devices required:

- › Vehicle diagnostic tester with latest ODIS system release.
- › Battery charger (VAS 590X).

Workflow:

Note.

- › **This software must be updated by a specialist workshop. Additional vehicle-specific information may be required. Incorrectly following the procedure may damage the vehicle.**
- › **Ensure that the vehicle battery's open-circuit voltage is at least 12.5 volt. Connect a VAS 590X battery charger throughout the process in order to maintain on-board voltage.**
- › **The vehicle diagnostic tester must not be used to run diagnostics or other procedures while the software is being updated.**
- › **Updating the software requires the activation code, activation number and activation PIN code. These can be found on the accompanying software certificate.**
- › **Subject to technical modifications.**

- › Select the "Special functions" tab.
- › Press the "Function enablement system (FES)" button.
- › Press the "Enable 1st function" button.
- › Enter the diagnostics address of the control unit - 19 - and press the "Apply" button.
- › Enter the activation code (option 1 - last page of the activation document). Press the "Apply" button.
- › Enter the activation number (option 2 - last page of the activation document). Press the "Apply" button.
- › Enter the PIN code (option 3 - last page of the activation document). Press the "Apply" button.
- › Log on if you did not do so at the beginning.

List of enabled functions (the following FS - ID(s) is not/are not enabled).
Press the "Done/ Continue" button.

Then carry out the following remaining work steps:

- › Code the control unit - proceed by pressing the "Done/ Continue" button.
- › A coding solution is available for the following system: Gateway.
Part number:....
Software version:....
Would you like to run coding? - Press the "YES" button.
- › The gateway system has been successfully coded.
- › The information electronics system has been successfully coded.
- › Enter the activation code (option 1 - last page of the activation document). Press the "Done/ Continue" button to continue.
- › An adjustment/calibration solution is available for the following system: Information electronics
Part number:
Software version:
Would you like to run adjustment/calibration? - Press the "YES" button.
- › The information electronics system has been successfully adjusted/calibrated.
- › Switch off the ignition - "Done/ Continue".
- › Switch on the ignition again - "Done/ Continue".
- › Follow the on-screen instructions and confirm - "Done/ Continue".
- › The vehicle's data status is up to date. End of test - "Done/ Continue".
- › End of test - "Done/ Continue".

Carry out ODIS-controlled vehicle troubleshooting in the diagnostic tester.

- › Select "Test plan" from the tab and confirm "Own test".
Body -> Electrical system- > 01 Self-diagnosable systems -> 5F Information electronics 1-J794 ->
5F Information electronics 1, Functions -> 5F Replace
- › Select
- › Select "Test 5F" in the current test plan - Press "Replace and run test".
- › Follow the on-screen instructions and confirm - "Done/ Continue".
- › Press - 2 - "New control unit".
- › Press - No - in the next step
- › Follow the on-screen instructions and confirm - "Done/ Continue".
- › Press - 1 - "Configure software" (recommended)
- › End of test - "Done/ Continue".

Restart the infotainment system following successful activation (press and hold the infotainment system's on/off switch for longer than 10 seconds).

For further important information, see the "Driving/Assist systems" chapter in the Owner's Manual.



ES Sistema de detección de cansancio

Volumen de suministro:

Certificado de software 1 x
Instrucciones de montaje 1 x

Herramientas especiales, dispositivos de comprobación y medición, así como medios auxiliares necesarios:

- > Verificador de diagnóstico de vehículos con versión de servicio ODIS actual.
- > Cargador de baterías (VAS 590X).

Operación:

Advertencia.

- > **Esta actualización de software debe ser realizada por un taller especializado. Circunstancialmente es necesaria documentación complementaria, específica del vehículo. El manejo inadecuado puede causar daños en el vehículo.**
- > **Debe verificarse que la tensión de circuito abierto de la batería del vehículo es de 12,5 Voltios, como mínimo. Para mantener la tensión de a bordo durante toda la operación, conectar un cargador de baterías VAS 590X.**
- > **Durante la actualización del software no debe realizarse ningún diagnóstico ni otra acción con el verificador de diagnóstico de vehículos.**
- > **Para actualizar el software son necesarios el código, el número y el pin de activación. Estos datos pueden consultarse en el certificado del software adjunto.**
- > **Modificaciones técnicas reservadas.**

- > Seleccionar la ficha Funciones especiales.
- > Accionar el botón "Sistema de activación de función (FES)".
- > Accionar el botón "1. Activar función".
- > Introducir la dirección de diagnóstico del mando - 19 -, accionar el botón "aceptar".
- > Introducir el código de activación (opción 1, última página del documento de activación). Accionar el botón "aceptar".
- > Introducir el número de activación (opción 2, última página del documento de activación). Accionar el botón "aceptar".
- > Introducir el código PIN (opción 3, última página del documento de activación). Accionar el botón "aceptar".
- > Notificar, si no se realizó al principio.

Lista de funciones activadas (las siguientes FD - ID[s] no están activadas).
Accionar el botón "Listo/Continuar".

A continuación, seguir los siguientes pasos restantes:

- > Se produce la codificación de la unidad de control - continuar con el botón "Listo/Continuar".
- > Ya existe una solución de codificación para el siguiente sistema: Gateway.
Número de pieza:....
Versión de software:....
¿Desea realizar la codificación? - Accionar el botón "Sí".
- > Se ha realizado correctamente la codificación para el sistema Gateway.
- > Se ha realizado correctamente la codificación para el sistema de electrónica de información.
- > Seguidamente, se adapta(n)/calibra(n) el (los) mando(s). - Continuar con el botón "Listo".
- > Ya existe una solución de adaptación/calibración para el siguiente sistema: Electrónica de información
Número de pieza:
Versión de software:
¿Desea realizar una adaptación/calibración? - Accionar el botón "Sí".
- > Se ha realizado con éxito la adaptación/calibración del sistema de electrónica de información.
- > Desconectar el encendido - "Listo/Continuar".
- > Volver a conectar el encendido - "Listo/Continuar".
- > Seguir las instrucciones de la pantalla y confirmar con "Listo/Continuar".
- > El estado de los datos en el vehículo es actual. Fin de la comprobación - "Listo/Continuar".
- > Fin de la comprobación - "Listo/Continuar".

Realizar una búsqueda de fallos en el vehículo guiada en el verificador de diagnóstico ODIS.

- > Seleccionar en la ficha Plan de comprobación y confirmar la autocomprobación.
Carrocería -> Instalación eléctrica->01-Sistemas aptos para autodiagnóstico->5F-Electrónica de información 1-J794 ->
5F-Electrónica de información 1, Funciones ->Reemplazar 5F
- > Accione
- > En el plan de comprobación actual, seleccionar Comprobación 5F - Accionar Realizar reemplazo y comprobación.
- > Seguir las instrucciones de la pantalla y confirmar con "Listo/Continuar".
- > Seleccionar - 2 - Accionar nueva unidad de mando.
- > En el paso siguiente, accionar la selección - No -
- > Seguir las instrucciones de la pantalla y confirmar con "Listo/Continuar".
- > Seleccionar - 1 - Configurar el software (recomendado)
- > Fin de la comprobación - "Listo/Continuar".

Después de activar con éxito, reiniciar el sistema de información y entretenimiento (mantener pulsado el botón de encendido/apagado del sistema de información y entretenimiento más de 10 segundos).

Para obtener información adicional importante, consultar el manual del usuario, capítulo: Conducción/ Sistemas de asistencia.



Système détection de fatigue

FR

Contenu de la livraison :

Certificat de logiciel 1 x
Notice de montage 1 x

Outillage, équipements de contrôle et de mesure, ainsi qu'équipements auxiliaires nécessaires :

- > Banc de diagnostic automobile avec version ODIS-Service la plus récente.
- > Chargeur de batterie (VAS 590X).

Procédure :

Remarque.

- > Cette mise à jour de logiciel doit être réalisée par un atelier spécialisé. Dans certaines circonstances, des documents complémentaires, spécifiques au véhicule sont nécessaires. Une manipulation non conforme peut provoquer des dommages au véhicule.
- > Vérifier que la batterie du véhicule présente une tension de repos minimum de 12,5 volts. Pour maintenir la tension de bord pendant toute la procédure, raccorder un chargeur de batterie VAS 590X.
- > Pendant la mise à jour du logiciel, aucun diagnostic ou aucune autre action ne doit être effectué avec le banc de diagnostic.
- > Le code d'activation, le numéro et le code PIN d'activation sont nécessaires pour la mise à jour du logiciel. Ces informations figurent sur le certificat de logiciel fourni.
- > Sous réserves de modifications techniques.

- > Sélectionner l'onglet des fonctions spéciales.
- > Actionner le bouton de système d'activation de fonction (FES).
- > Actionner le bouton d'activation de première fonction.
- > Entrer l'adresse de diagnostic du calculateur - 19 -, puis actionner le bouton d'acceptation.
- > Entrer le code d'activation (Option 1 - dernière page du document d'activation). Actionner le bouton d'acceptation.
- > Entrer le numéro d'activation (Option 2 - dernière page du document d'activation). Actionner le bouton d'acceptation.
- > Entrer le code PIN (Option 3 - dernière page du document d'activation). Actionner le bouton d'acceptation.
- > Se connecter si cela n'a pas été fait au début.

Liste des fonctions activées (les ID - FS suivants ne sont pas activés).
Actionner le bouton "Terminer/Suivant".

Effectuer alors les étapes restantes suivantes :

- > Procéder au codage du calculateur - poursuivre en actionnant le bouton "Terminer/Suivant".
- > Une solution de codage est prête pour le système suivant : Passerelle.
Réf. : ...
Version de logiciel : ...
Souhaitez-vous effectuer le codage ? - Actionner le bouton "OUI".
- > Le codage pour le système de passerelle a été effectué avec succès.
- > Le codage pour le système d'électronique d'information a été effectué avec succès.
- > Le ou les calculateurs sont ensuite adaptés/calibrés. - Poursuivre en actionnant le bouton "Terminer".
- > Une solution d'adaptation/de calibrage est prête pour le système suivant : Électronique d'information
Réf. : ...
Version de logiciel : ...
Souhaitez-vous effectuer une adaptation/un calibrage ? - Actionner le bouton "OUI".
- > L'adaptation/le calibrage du système d'électronique d'information a été effectué avec succès.
- > Couper le contact - Bouton "Terminer/Suivant".
- > Remettre le contact - Bouton "Terminer/Suivant".
- > Suivre les instructions à l'écran et confirmer en actionnant le bouton "Terminer/Suivant".
- > Les données du véhicule ont été actualisées. Fin du contrôle - Bouton "Terminer/Suivant".
- > Fin du contrôle - Bouton "Terminer/Suivant".

Effectuer la recherche guidée de défauts du véhicule avec le banc de diagnostic ODIS.

- > Dans l'onglet, sélectionner le plan de contrôle et confirmer le contrôle concerné.
Carrosserie -> Installation électrique->01-Systèmes autodiagnosticables->5F-Électronique d'information 1-J794 -> 5F-Électronique d'information 1, Fonctions ->Remplacer 5F
- > Confirmer
- > Dans le plan de contrôle courant, sélectionner le contrôle 5F - Remplacer, et effectuer le contrôle.
- > Suivre les instructions à l'écran et confirmer en actionnant le bouton "Terminer/Suivant".
- > Effectuer la sélection - 2 - Nouveau calculateur.
- > Dans l'étape suivante, confirmer la sélection - Non.
- > Suivre les instructions à l'écran et confirmer en actionnant le bouton "Terminer/Suivant".
- > Effectuer la sélection - 1 - Configurer le logiciel (recommandé).
- > Fin du contrôle - Bouton "Terminer/Suivant".

Après la validation réussie, redémarrer le système d'infodivertissement (maintenir le bouton de marche/arrêt du système d'infodivertissement enfoncé plus de 10 secondes).

Pour d'autres informations importantes, voir la notice d'utilisation, chapitre : Conduite/ Systèmes d'assistance.





IT Sistema rilevazione stanchezza del conducente

Contenuto:

Certificato software	1 x
Istruzioni di montaggio	1 x

Utensili specifici per il montaggio, dispositivi di test e di misurazione, materiale ausiliario:

- > Tester per diagnostica vettura, con versione aggiornata ODIS-Service.
- > Caricabatteria (VAS 590X).

Procedura operativa:

Avvertenza.

- > Il presente aggiornamento del software deve essere eseguito presso un'officina specializzata. In taluni casi potrebbe essere necessaria della letteratura tecnica integrativa. Interventi non conformi possono danneggiare la vettura.
- > Verificare che la tensione statica della batteria sia pari ad almeno 12,5 volt. Per mantenere la tensione di bordo durante l'intero processo, collegare un caricabatterie VAS 590X.
- > Durante l'aggiornamento del software non sarà possibile eseguire alcun intervento diagnostico né altro intervento con il tester per la diagnostica.
- > Per l'aggiornamento del software sono richiesti il codice di attivazione, il numero di attivazione e il PIN di attivazione. Tali dati sono riportati sull'allegato certificato software.
- > Modifiche tecniche riservate

> Selezionare la cartella Funzioni speciali.

> Azionare il pulsante "Sistema di attivazione delle funzioni (FES)".

> Azionare il pulsante "1° Attivazione della funzione".

> Inserire l'indirizzo di diagnostica del dispositivo (19), premere quindi il pulsante "Inserisci".

> Inserire il codice di attivazione (opzione 1 - ultima pagina del documento di attivazione). Premere il pulsante "Inserisci".

> Inserire il numero di attivazione (opzione 2 - ultima pagina del documento di attivazione). Premere il pulsante "Inserisci".

> Inserire il PIN (opzione 3 - ultima pagina del documento di attivazione). Premere il pulsante "Inserisci".

> Effettuare il login, se non è già stato effettuato all'inizio.

Elenco delle funzioni attivate (le seguenti funzioni/ID non sono state attivate).

Premere il pulsante "Fatto/Avanti".

Infine eseguire i punti rimanenti:

> Sarà effettuata la codifica del dispositivo, azionando il pulsante "Fatto/Avanti".

> Per il seguente sistema è disponibile una soluzione di codifica: Gateway.

Numero componente:....

Versione Software:....

Si desidera eseguire la codifica? Premere il pulsante "S".

> La codifica del sistema Gateway è stata eseguita correttamente.

> La codifica del sistema Gateway è stata eseguita correttamente.

> Infine sarà effettuata la correzione/calibrazione del/dei dispositivi/oi di comando. - Procedere con il pulsante "Fertig" [Fatto].

> Per il seguente sistema è disponibile una soluzione di codifica: Elettronica informatica

Numero componente:....

Versione del software:

> Si desidera eseguire una correzione/calibrazione? Premere il pulsante "S".

> La correzione/taratura del sistema Elettronica informatica è stata eseguita correttamente.

> Disattivare l'accensione - "Fatto/Avanti".

> Riattivare l'accensione - "Fatto/Avanti".

> Seguire e confermare le istruzioni sullo schermo - "Fatto/Avanti".

> Lo stato dei dati della vettura è aggiornato. Fine della verifica - "Fatto/Avanti".

Fine della verifica - "Fatto/Avanti".

Nel tester per diagnostica ODIS eseguire la ricerca della vettura guidata da ODIS.

> Nella cartella selezionare Programma delle verifiche e confermare la propria verifica.

Carrozzeria -> Impianto elettrico -> 01-Sistemi con autodiagnostica->5F-Elettronica informatica 1-J794 ->

5F-Elettronica informatica 1, Funzioni ->5F Sostituisci

> Conferma

> Nel programma di verifiche attuale selezionare Verifica 5 - Sostituzione ed esecuzione della verifica.

> Seguire e confermare le istruzioni sullo schermo - "Fatto/Avanti".

> Selezione - 2 - Azionare nuova centralina.

> Nella fase successiva confermare Selezione - No

> Seguire e confermare le istruzioni sullo schermo - "Fatto/Avanti".

> Selezione 1 - Azionare Configura software (consigliato)

Fine della verifica - "Fatto/Avanti".

Una volta ottenuta la conferma, riavviare il sistema di intrattenimento di bordo (per accendere/disattivare il sistema di intrattenimento di bordo, tenere premuto per più di 10 secondi).

Ulteriori informazioni importanti sono contenute nel manuale di istruzioni, Capitolo. Marcia/Sistemi di assistenza.





Trötthetsvarning

SV

Leveransinnehåll:

Programvarucertifikat	1 x
Monteringsanvisning	1 x

Behövliga specialverktyg, test- och mätinstrument samt övriga hjälpmedel:

- › Fordonsdiagnostestare med aktuell ODIS-serviceversion.
- › Batteriladdare (VAS 590X).

Arbetsgång:

Anmärkning.

- › Den här programuppdateringen måste utföras av en fackverkstad. Under vissa omständigheter behövs kompletterande fordonsspecifik dokumentation. Felaktigt handhavande kan orsaka skador på fordonet.
- › Säkerställ att fordonets vilospänning är minst 12,5 volt. För att upprätthålla systemspänningen under hela arbetsförloppet ansluts en batteriladdare av typen -VAS 590X-.
- › Medan programuppdateringen pågår får ingen diagnos eller annan åtgärd utföras med fordonssdiagnostestaren.
- › För programuppdateringen behövs en aktiveringskod, ett aktiveringsnummer och en PIN-kod. Dessa uppgifter återfinns i det bifogade programvarucertifikatet.
- › Med reservation för tekniska ändringar.

- › Välj kartotekskort för särskilda funktioner.
- › Tryck på knappen "Funktionsfrikopplingssystem (FES)".
- › Tryck på knapp "1. Frikoppla funktion".
- › Mata in styrenhetens diagnosadress - 19 - och tryck på kvitteringsknappen.
- › Mata in aktiveringskoden (alternativ 1 - sista sidan i aktiveringsdokumentet). Tryck på kvitteringsknappen.
- › Mata in aktiveringsnumret (alternativ 2 - sista sidan i aktiveringsdokumentet). Tryck på kvitteringsknappen.
- › Mata in PIN-koden (alternativ 3 - sista sidan i aktiveringsdokumentet). Tryck på kvitteringsknappen.
- › Rapportera om detta först inte fungerade.

Lista över frikopplade funktioner (följande FS - ID har inte frikopplats).
Tryck på knappen "Klar/Fortsätt".

Utför därefter följande kvarvarande arbetsmoment:

- › Styrenhetens programmering fortsätter när du har tryckt på knappen "Klar/Fortsätt".
- › För följande system finns en färdig programmeringslösning: Gateway.
Komponentnummer:....
Programvaruversion:....
Vill du utföra programmeringen? - Tryck på knappen "JA".
- › Programmeringen av Gateway-systemet har slutförts.
- › Programmeringen av systemet Informationselektronik har slutförts.
- › Därefter ska tillhörande styrenheter (en eller flera) anpassas eller kalibreras. - Fortsätt med knappen "Klar".
- › För följande system finns en färdig lösning för anpassning/kalibrering: Informationselektronik
Komponentnummer:
Programvaruversion:
Vill du utföra en anpassning/kalibrering? - Tryck på knappen "JA".
- › Anpassningen/kalibreringen av systemet Informationselektronik har slutförts.
- › Slå av tändningen - "Klar/Fortsätt".
- › Slå på tändningen igen - "Klar/Fortsätt".
- › Anvisningarna på bildskärmen fortsätter och bekräftar - "Klar/Fortsätt".
- › Fordonets datastatus är aktuell. Testslut - "Klar/Fortsätt".
- › Testslut - "Klar/Fortsätt".

Utför fordonsfelsökning enligt ODIS i diagnostestaren.

- › Välj testplan på kartotekskortet och bekräfta ditt eget test.
Karosseri -> Elsystem->O1-System för egen diagnos->5F-Informationselektronik 1-J794 ->
5F-Informationselektronik 1, Funktioner ->5F Ersättning
- › Utför följande
- › Välj test 5F i den aktuella testplanen - starta proceduren för ersättning och test.
- › Anvisningarna på bildskärmen fortsätter och bekräftar - "Klar/Fortsätt".
- › Välj - 2 - Ny styrenhet.
- › I nästa steg väljer du - Nej.
- › Anvisningarna på bildskärmen fortsätter och bekräftar - "Klar/Fortsätt".
- › Välj - 1 - Konfigurera programvara (rekommenderas)
- › Testslut - "Klar/Fortsätt".

När frikopplingen är klar startar du om infotainmentsystemet (håll infotainmentsystemets på-/avknapp nedtryckt längre än 10 sekunder).

Ytterligare viktig information finns i instruktionsboken, kapitlet Körning/ Hjälpssystem.



NL Vermoeidheidsherkenning

Inhoud van de set:

Softwarecertificaat	1 x
Montagehandleiding	1 x

Benodigde speciale gereedschappen, test- en meetapparatuur en hulpmiddelen:

- > Voertuigdiagnostestester met actuele ODIS-serviceversie.
- > Acculader (VAS 590X).

Werkmethode:

Opmerking.

- > Deze software-update moet worden uitgevoerd door een merkdealer. In bepaalde gevallen is extra, voertuigspecifieke documentatie vereist. Door onjuist gebruik kan schade aan het voertuig ontstaan.
- > Ervoor zorgen dat de rustspanning van de voertuigaccu ten minste 12,5 volt is. Voor het behoud van de boordspanning gedurende de gehele procedure een acculader -VAS 590X- aansluiten.
- > Tijdens het updaten van de software mag geen diagnose of andere actie met de voertuigdiagnostestester worden uitgevoerd.
- > Voor het updaten van de software zijn de activeringscode, het activeringsnummer en de activerings-pincode vereist. Deze gegevens zijn te vinden in het bijgevoegde softwarecertificaat.
- > Technische wijzigingen voorbehouden.

> Tabblad Speciale functies selecteren.

Het schakelvlakje „Functievrijschakelingsysteem (FES)“ bedienen.

Het schakelvlakje „1. Functie vrijschakelen“ bedienen.

> Het diagnoseadres van de regeleenheid - 19 - invoeren, het schakelvlakje „overnemen“ bedienen.

> De activeringscode (optie 1 - laatste bladzijde van het activeringsdocument) invoeren. Het schakelvlakje „overnemen“ bedienen.

> Het activeringsnummer (optie 2 - laatste bladzijde van het activeringsdocument) invoeren. Het schakelvlakje „overnemen“ bedienen.

> De PIN-code (optie 3 - laatste bladzijde van het activeringsdocument) invoeren. Het schakelvlakje „overnemen“ bedienen.

> Aankomen als dit aan het begin niet is gelukt.

Opsomming van de vrijgeschakelde functies (volgende vrijschakel-ID(s) is/zijn niet vrijgeschakeld.

Het schakelvlakje „Klaar/Verder“ bedienen.

Aansluitend de volgende resterende stappen uitvoeren:

> De codering van de regeleenheid wordt uitgevoerd - het schakelvlakje „Klaar/Verder“ bedienen om door te gaan.

> Voor het volgende systeem staat een coderingsoplossing klaar: Gateway.

Onderdeelnummer:...

Softwareversie:...

Wilt u de codering uitvoeren? - Het schakelvlakje „JA“ bedienen.

> De codering voor het gatewaysysteem is met succes uitgevoerd.

> De codering voor het systeem Informatie-elektronica is met succes uitgevoerd.

> Aansluitend wordt/worden de regeleenheid/regeleenheden aangepast/gekalibreerd. - Verder met het schakelvlakje „Klaar“

> Voor het volgende systeem staat een oplossing voor de aanpassing/kalibratie klaar: Informatie-elektronica

Onderdeelnummer: ...

Softwareversie: ...

> Wilt u een aanpassing/kalibratie uitvoeren? - Het schakelvlakje „JA“ bedienen.

> De aanpassing/kalibratie van het systeem Informatie-elektronica is met succes uitgevoerd.

> De ontsteking uitschakelen - „Klaar/Verder“.

> De ontsteking weer inschakelen - „Klaar/Verder“.

> Aanwijzingen op het beeldscherm opvolgen en bevestigen - „Klaar/Verder“.

> De datatoestand in het voertuig is actueel. Einde van de test - „Klaar/Verder“.

> Einde van de test - „Klaar/Verder“.

In de diagnostestester ODIS begeleid voertuigstoringzoeken uitvoeren.

> In het tabblad testplan selecteren en zelftest bevestigen.

Carrosserie -> Elektrische installatie->01-Zelfdiagnosesystemen->5F-Informatie-elektronica 1-J794 ->

5F-Informatie-elektronica 1, Functies ->5F vervangen

> Bedienen

> In het actuele testplan Test 5F selecteren - Vervangen en test uitvoeren bedienen.

> Aanwijzingen op het beeldscherm opvolgen en bevestigen - „Klaar/Verder“.

> Keuze - 2 - Nieuwe regeleenheid bedienen.

> In de volgende stap keuze - Nee - bedienen

> Aanwijzingen op het beeldscherm opvolgen en bevestigen - „Klaar/Verder“.

> Keuze - 1 - Software configureren (aanbevolen) bedienen

> Einde van de test - „Klaar/Verder“.

Na de succesvolle vrijschakeling het infotainmentsysteem opnieuw starten (aan-/uitschakelaar van het infotainmentsysteem langer dan 10 seconden ingedrukt houden).

Andere belangrijke informatie vindt u in het instructieboekje, hoofdstuk: Rijden/ Hulpsystemen.



Rozpoznanie zmęczenia kierowcy

PL

Zakres dostawy:

Certyfikat oprogramowania 1 x
Instrukcja montażu 1 x

Wymagane narzędzia specjalistyczne, narzędzia diagnostyczne i pomiarowe oraz środki pomocnicze:

- > Komputer diagnostyczny pojazdu z aktualną wersją ODIS-Service.
- > Ładowarka akumulatora (VAS 590X).

Przebieg prac:

Wskazówka.

- > Niniejsza aktualizacja oprogramowania musi zostać wykonana w specjalistycznym warsztacie. Ewentualnie może być wymagana uzupełniająca książka serwisowa pojazdu. Działania niezgodne z instrukcją mogą spowodować uszkodzenie pojazdu.
- > Należy skontrolować, czy napięcie spoczynkowe akumulatora pojazdu wynosi co najmniej 12,5 woltów. W celu zapewnienia napięcia w pojeździe podczas wykonywania całej operacji musi być podłączona ładowarka akumulatora VAS 590X.
- > Podczas aktualizacji oprogramowania nie można wykonywać testów diagnostycznych, ani żadnych innych operacji w oknie diagnostycznym pojazdu.
- > W celu wykonania aktualizacji wymagany jest kod aktywacyjny, numer aktywacyjny oraz kod PIN aktywacji. Dane te można odczytać z dowolnego certyfikatu oprogramowania.
- > Zmiany techniczne zastrzeżone.

- > Wybierz zakładkę Funkcje specjalne.
- > Naciśnij przycisk „System uaktywniania funkcji (FES)”.
- > Naciśnij przycisk „1 Zwolnij”.
- > Wprowadź adres diagnostyczny sterownika – 19 –, naciśnij przycisk „Zastosuj”.
- > Wprowadź kod aktywacyjny (opcja 1 – ostatnia strona dokumentu aktywacyjnego). Naciśnij przycisk „Zastosuj”.
- > Wprowadź numer aktywacyjny (opcja 2 – ostatnia strona dokumentu aktywacyjnego). Naciśnij przycisk „Zastosuj”.
- > Wprowadź kod PIN (opcja 3 – ostatnia strona dokumentu aktywacyjnego). Naciśnij przycisk „Zastosuj”.
- > Zaloguj się, jeśli nie nastąpiło to na początku.

Lista uaktywnionych funkcji (następujące identyfikatory aktywacyjne nie są uaktywnione).
Naciśnij przycisk „Gotowe/Dalej”.

Następnie przeprowadź następujące pozostałe czynności:

- > Następnie kodowanie sterownika – kontynuuj, naciskając przycisk „Gotowe/Dalej”.
- > Rozwiązanie związane z kodowaniem jest dostępne dla następującego systemu: Bramka (Gateway).
Numer części:....
Wersja oprogramowania:....
Czy chcesz przeprowadzić kodowanie? - Naciśnij przycisk „TAK”.
- > Kodowanie systemu bramki zostało pomyślnie wykonane.
- > Kodowanie systemu elektroniki informacyjnej zostało pomyślnie wykonane.
- > Następnie należy skonfigurować/ skalibrować sterownik/ sterowniki. – Przejdź dalej klikając na przycisk „Gotowe”.
- > Dla następującego systemu dostępne jest rozwiązanie do konfiguracji/ kalibracji: Elektronika informacyjna
Numer części:
Wersja oprogramowania:
Czy chcesz teraz wykonać konfigurację/ kalibrację? - Naciśnij przycisk „TAK”.
- > Konfiguracja/ kalibracja systemu elektroniki informacyjnej została zakończona pomyślnie.
- > Wyłącz zapłon – „Gotowe/Dalej”.
- > Ponownie włącz zapłon – „Gotowe/Dalej”.
- > Postępuj zgodnie z poleceniami na ekranie i potwierdź przyciskiem - „Gotowe/Dalej”.
- > Stan danych w pojeździe jest aktualny. Koniec badania – „Gotowe/Dalej”.
- > Koniec badania – „Gotowe/Dalej”.

Wyszukiwanie błędów w pojeździe przy użyciu urządzenia diagnostycznego ODIS.

- > Wybierz w zakładce Plan diagnostyczny i potwierdź autodiagnozę.
- Karoseria -> Instalacja elektryczna ->01-Systemy samo diagnozujące ->5F-Elektronika informacyjna 1-J794 -> 5F-Elektronika informacyjna 1, Funkcje ->5F Zastęp
- > Wciśnij
- > W wybranym planie diagnostycznym wybierz Diagnoza 5F – wciśnij Zastęp i wykonaj diagnozę.
- > Postępuj zgodnie z poleceniami na ekranie i potwierdź przyciskiem - „Gotowe/Dalej”.
- > Wybór – 2 – naciśnij Nowe urządzenie sterujące.
- > W kolejnym kroku Wybór wciśnij Nie
- > Postępuj zgodnie z poleceniami na ekranie i potwierdź przyciskiem - „Gotowe/Dalej”.
- > Wybór – 1 – naciśnij Konfiguracja oprogramowania (zalecane)
- > Koniec badania – „Gotowe/Dalej”.

Po pomyślnej aktywacji uruchom ponownie system infotainment (wciśnij i przytrzymaj co najmniej przez 10 sekund włącznik/ wyłącznik systemu infotainment).

Inne ważne informacje zawiera instrukcja obsługi, punkt: Jazda / Układy wspomagające.





SK Asistent rozpoznania únavy

Obsah dodávky:

Certifikát software	1 x
Montážny návod	1 x

Potrebné špeciálne náradie, skúšobné a meracie prístroje, ako aj pomocné prostriedky:

- > Diagnostické testovacie zariadenie vozidla so servisom ÖDIS v aktuálnej verzii.
- > Nabíjačka na batérie (VAS 590X).

Pracovný postup:

Upozornenie

- > Túto aktualizáciu softvéru musí vykonať kvalifikovaný servis. Za istých okolností sa musí použiť doplnková literatúra špecifická pre vozidlo. Neodborná manipulácia môže mať za následok poškodenie vozidla.
- > Musíte sa uistiť, že pokojové napätie batérie vozidla má hodnotu minimálne 12,5 V. Pripojte kvôli zachovaniu napätia na palubnej sieti počas celého priebehu nabíjačku batérie -VAS 590X-.
- > Počas aktualizácie softvéru sa nemôže vykonávať žiadna diagnostika alebo iná akcia s testovacím prístrojom vozidla.
- > Na aktiváciu softvéru je potrebný aktivačný kód, aktivačné číslo a aktivačný PIN kód. Tieto údaje sú uvedené v priloženom certifikáte softvéru.
- > Technické zmeny vyhradené.

- > Zvoľte záložku špeciálne funkcie.
- > Stlačte políčko Systém odblokovania funkcie (FES).
- > Stlačte políčko 1. Uvoľniť funkciu.
- > Zadajte diagnostickú adresu riadiacej jednotky - 19 - stlačte tlačidlo prevziať.
- > Zadajte Aktivačný kód (položka 1 - posledná strana aktivačného dokumentu). Stlačte prevziať.
- > Zadajte Aktivačné číslo (položka 2 - posledná strana aktivačného dokumentu). Stlačte prevziať.
- > Zadajte PIN kód (položka 3 - posledná strana aktivačného dokumentu). Stlačte prevziať.
- > Prihláste sa, pokiaľ ste tak neurobili na začiatku.

Výpis uvoľnených funkcií (nasledujúce FS - ID(s) nie je / nie sú uvoľnené.
Stlačte Hotovo/Ďalšie.

Následne vykonajte tieto zvýšené kroky:

- > Nakóduje sa riadiaca jednotka - pokračujte tlačidlom Ďalšie/Hotovo.
- > Pre nasledujúci systém je pripravené riešenie pri kódovaní: Diagnostické rozhranie dátovej zbernice.
Číslo dielu:
Verzia softvéru:
Chcete vykonať kódovanie? - Stlačte políčko ÁNO.
- > Kódovanie pre systém Diagnostické rozhranie dátovej zbernice bolo vykonané úspešne.
- > Kódovanie pre systém Informačná elektronika bolo vykonané úspešne.
- > Následne sa prispôbi/skalibruje/Jú riadiaca jednotka/y. - Ďalej tlačidlom Hotovo.
- > Pre nasledujúci systém je pripravené riešenie prispôsobenia/kalibrácie: Informačná elektronika
Číslo dielu:
Verzia softvéru:
Chcete vykonať prispôsobenie/kalibráciu? - Stlačte políčko ÁNO.
- > Prispôsobenie/kalibrácia systému Informačná elektronika bolo vykonané úspešne.
- > Vypnite zapalovanie - Hotovo/Ďalšie.
- > Znova zapnite zapalovanie - Hotovo/Ďalšie.
- > Dodržiavajte pokyny na obrazovke a pokračujte v postupe podľa skúšobného plánu pomocou tlačidiel Hotovo/Ďalšie.
- > Stav dát vo vozidle je aktuálny. Koniec kontroly - Hotovo/Ďalšie.
- > Koniec kontroly - Hotovo/Ďalšie.

V diagnostickom prístroji ÖDIS pracujte s riadeným vyhľadávaním porúch.

- > V karte Skúšobný plán kliknite na Zvoliť vlastnú skúšku:
Karoséria -> Elektrické zariadenia -> 01 - Systémy schopné vykonávať vlastnú diagnostiku -> 5F - Informačná elektronika 1 - J794 -> 5F Informačná elektronika 1, funkcia -> 5F výmena.
- > Kliknite na Pripojiť k skúšobnému plánu.
- > V aktuálnom skúšobnom pláne zvolte pridanú skúšku 5F - Výmena a kliknite na tlačidlo Vykonať skúšku.
- > Ďalej pokračujte v postupe tlačidlom Hotovo/Ďalšie.
- > Vyberte voľbu -2- Nová riadiaca jednotka.
- > V ďalšom kroku vyberte voľbu Nie - s nepatrným vynaložením síl je možné pripojenie starej riadiacej jednotky.
- > Ďalej pokračujte v postupe tlačidlom Hotovo/Ďalšie.
- > Vyberte voľbu -1- Konfigurácia softvéru (odporúčané).
- > Dokončíte test pomocou tlačidla Hotovo/Ďalšie.

Po úspešnom uvoľnení funkcie reštartujte Infotainment (stlačte zapínač/vypínač Infotainmentu na 10 sekúnd).

Ďalšie dôležité informácie pozri Návod na obsluhu, kapitola: Jazda / Asistenčné systémy.





Система определения усталости

RU

Объем поставки:

Сертификат на программное обеспечение	1 x
Инструкция по монтажу	1 x

Необходимые специальные инструменты, контрольно-измерительные устройства и вспомогательные средства:

- › Тестер для диагностики автомобиля с текущей версией диагностической информационной системы ODIS-Service.
- › Зарядное устройство (VAS 590X).

Порядок выполнения работы:

Указание.

- › Обновление программного обеспечения должно производиться специалистами мастерской. В ряде случаев может потребоваться дополнительная специальная литература по автомобилю. Неправильное обращение может привести к повреждению автомобиля.
- › Необходимо проследить, чтобы напряжение покоя аккумуляторной батареи автомобиля составляло как минимум 12,5 В. Для поддержания бортового напряжения в течение всего времени работы необходимо подключить зарядное устройство (VAS 590X).
- › Во время обновления программного обеспечения не должна производиться ни диагностика, ни какая-либо еще операция с помощью тестера для диагностики автомобиля.
- › Для проведения обновления программного обеспечения требуются код активации, номер активации и Pin-код активации. Их можно найти в прилагающемся сертификате на программное обеспечение.
- › Оставляем за собой право на внесение технических изменений.

- › Выберите вкладку "Специальные функции".
- › Нажмите кнопку "Система активации функций (FES)".
- › Нажмите кнопку "Активировать 1-ю функцию".
- › Введите диагностический адрес управляющего устройства (19), нажмите кнопку "Сохранить".
- › Введите код активации (опция 1 – последняя страница документа по выполнению активации). Нажмите кнопку "Сохранить".
- › Введите номер активации (опция 2 – последняя страница документа по выполнению активации). Нажмите кнопку "Сохранить".
- › Введите PIN-код (опция 3 – последняя страница документа по выполнению активации). Нажмите кнопку "Сохранить".
- › Зарегистрируйтесь, если вы не сделали этого в начале.

Перечень активированных функций (следующие идентификаторы активации не активированы).
Нажмите кнопку "Готово/Далее".

После этого выполните следующие оставшиеся шаги:

- › Выполняется кодирование управляющего устройства – для продолжения нажмите кнопку "Готово/Далее".
- › Для следующей системы имеется решение для выполнения кодирования: шлюз.
Номер детали:....
Версия ПО:....
Выполнить кодирование? – Нажмите кнопку "ДА".
- › Кодирование системы шлюза успешно выполнено.
- › Кодирование системы информационного электронного оборудования успешно выполнено.
- › В завершение производится согласование/калибровка управляющего устройства/управляющих устройств. – Для продолжения работы нажмите кнопку "Готово".
- › Для следующей системы имеется решение для выполнения согласования/калибровки: информационное электронное оборудование
Номер детали:
Версия ПО:
Выполнить согласование/калибровку? – Нажмите кнопку "ДА".
- › Согласование/калибровка системы информационного электронного оборудования успешно выполнено.
- › Выключите зажигание – "Готово/Далее".
- › Снова включите зажигание – "Готово/Далее".
- › Следуйте указаниям на экране и подтвердите - "Готово/Далее".
- › Состояние данных в автомобиле обновлено. Завершение проверки – "Готово/Далее".
- › Завершение проверки – "Готово/Далее".

С помощью тестера диагностики выполните поиск неполадок автомобиля с поддержкой системы ODIS.

- › Выберите на вкладке план проверки и подтвердите проведение собственной проверки.
Кузов -> Система электрооборудования->01-Системы самодиагностики->5F-Информационное электронное оборудование 1-J794 ->
5F-Информационное электронное оборудование 1, Функции ->5F Заменить
- › Нажмите
- › В текущем плане проверки нажмите "Выбор план 5F – Заменить и провести проверку".
- › Следуйте указаниям на экране и подтвердите - "Готово/Далее".
- › Подтвердите "Выбор – 2 – Новый блок управления".
- › В следующем шаге нажмите "Выбор – Нет".
- › Следуйте указаниям на экране и подтвердите - "Готово/Далее".
- › Нажмите "Выбор – 1 – Конфигурация ПО (рекомендуется)"
- › Завершение проверки – "Готово/Далее".

После успешного завершения активации перезапустите систему информационной поддержки (удерживайте нажатой кнопку системы информационной поддержки более 10 секунд).

Другую важную информацию можно найти в руководстве по эксплуатации, гл. "Движение/ Вспомогательные системы".





HU Fáradságérzékelő

A szállítás tartalma:

Szoftvertanúsítvány	1 x
Szerelési útmutató	1 x

Szükséges különleges szerszámok, vizsgálo- és mérőműszerek, valamint segédanyagok:

- > Járműdiagnosztikai vizsgáloberendezés a legújabb ODIS-Service verzióval.
- > Akkumulátortöltő készülék (VAS 590X).

Munkafolyamat:

Tájékoztató.

- > Ezt a szoftverfrissítést szakszerviznek kell elvégeznie. Adott esetben kiegészítő, járműspecifikus szakirodalomra lehet szükség. A szakszerűtlen kezelés a jármű károsodását okozhatja.
- > Biztosítani kell, hogy a jármű akkumulátorának nyugalmi feszültsége legalább 12,5 V legyen. A fedélzeti feszültség teljes munkafolyamat során történő fenntartásához csatlakoztasson egy akkumulátortöltő VAS 590X készüléket.
- > A szoftverfrissítés közben tilos a járműdiagnosztikai vizsgáloberendezéssel diagnosztizálni vagy egyéb műveletet végrehajtani.
- > A szoftverfrissítéshez az aktiválási kód, az aktiválási szám és az aktiválási PIN kód szükséges. Ezeket az adatokat a mellékelt szoftvertanúsítványból olvashatja ki.
- > A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

- > Válassza ki a különleges funkciók fület.
- > Érintse meg a „Funkciókat engedélyező rendszer (FES)” kapcsolófelületet.
- > Érintse meg az „1. funkció engedélyezése” kapcsolófelületet.
- > Adja meg a vezérlőkészülék diagnosztikai címét – 19 – és érintse meg az „elfogad” kapcsolófelületet.
- > Adja meg az aktiváló kódot (1. opció – az aktiválási dokumentum utolsó oldala). Érintse meg az „elfogad” kapcsolófelületet.
- > Adja meg az aktiválási számot (2. opció – az aktiválási dokumentum utolsó oldala). Érintse meg az „elfogad” kapcsolófelületet.
- > Adja meg a PIN kódot (3. opció – az aktiválási dokumentum utolsó oldala). Érintse meg az „elfogad” kapcsolófelületet.
- > Jelentkezzen be, ha az elején nem tette meg.

Engedélyezett funkciók felsorolása (a következő FS - ID(k) nincs/nincsenek engedélyezve.
Érintse meg a „Kész/Tovább” kapcsolófelületet.

Ezután végezze el az alábbi, még hátralévő munkalépéseket:

- > A vezérlőkészülék kódolása – folytassa a „Kész/Tovább” kapcsolófelület megérintésével.
- > A következő rendszerhez áll rendelkezésre kódolási megoldás: Gateway.
Alkatrészszám:....
Szoftververzió:....
Szeretné elvégezni a kódolást? – Érintse meg az „IGEN” kapcsolófelületet.
- > A gateway-rendszer kódolása sikeresen megtörtént.
- > Az információs elektronikai rendszer kódolása sikeresen megtörtént.
- > Ezután a vezérlőkészüléket/vezérlőkészülékeket illeszteni/kalibrálni kell. – Tovább a „Kész” kapcsolófelületre
- > A következő rendszerhez áll rendelkezésre illesztési/kalibrálási megoldás: Információs elektronika
Alkatrészszám:
Szoftververzió:
Szeretne illesztést/kalibrálást végrehajtani? – Érintse meg az „IGEN” kapcsolófelületet.
- > Az információs elektronikai rendszer illesztését/kalibrálását sikeresen elvégezte.
- > Kapcsolja ki a gyújtást – „Kész/Tovább”.
- > Kapcsolja be ismét a gyújtást – „Kész/Tovább”.
- > Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, és hagyja jóvá azokat a „Kész/Tovább” lehetőséggel.
- > Az adatok frissítése a járműben megtörtént. Ellenőrzés vége – „Kész/Tovább”.
- > Ellenőrzés vége – „Kész/Tovább”.

Járműhiba-keresés végrehajtása az ODIS diagnosztikai vizsgálo-szoftverrel.

- > Válassza ki a Vizsgálati terv fület, és hagyja jóvá az önvizsgálatot.
- Karosszéria -> Elektromos berendezés -> 01-Öndiagnosztikára képes rendszerek -> 5F- Információs elektronika 1-J794 -> 5F- Információs elektronika 1, Funkciók -> 5F Csere
- > Érintse meg:
- > Az aktuális vizsgálati tervben válassza ki az 5F vizsgálatot – Érintse meg a csere és vizsgálat végrehajtása pontot.
- > Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, és hagyja jóvá azokat a „Kész/Tovább” lehetőséggel.
- > Kiválasztás – 2 – Érintse meg az új vezérlőegységet.
- > A következő kiválasztási lépésben érintse meg a „Nem” lehetőséget.
- > Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, és hagyja jóvá azokat a „Kész/Tovább” lehetőséggel.
- > Kiválasztás – 1 – Érintse meg a Szoftver konfigurálása (ajánlott) lehetőséget.
- > Ellenőrzés vége – „Kész/Tovább”.

A sikeres engedélyezést követően indítsa újra az informatikai és szórakoztató rendszert (tartsa lenyomva az informatikai és szórakoztató rendszer ki-/bekapcsoló gombját több mint 10 másodpercig).

További fontos információkat a Kezelési útmutatóban talál a következő fejezetben: Vezetés/ Asszisztens rendszerek.





Sistemul de detecție a oboselii la volan

RO

Volumul de livrare:

Certificat software 1 x
Instrucțiuni de montaj 1 x

Scule speciale, aparate de control și de măsură, precum și mijloace auxiliare necesare:

- > Tester de diagnoză auto, cu versiune actuală ODIS-Service.
- > Încărcător de baterii (VAS 590X).

Procesul de lucru:

Indicație.

- > **Această actualizare de software trebuie efectuată de către un atelier de specialitate. În anumite condiții, este necesară literatură suplimentară, specifică autovehiculului. Manipularea necorespunzătoare poate duce la deteriorări ale autovehiculului.**
- > **Trebuie să se asigure faptul că tensiunea de repaus a bateriei autovehiculului este de 12,5 volți. În vederea menținerii tensiunii de bord pe parcursul întregului proces, conectați un încărcător de baterii -VAS 590X-**
- > **În timpul actualizării software-ului, nu este permisă efectuarea unei diagnoze sau a altor acțiuni cu testerul de diagnoză auto.**
- > **Pentru actualizarea software-ului sunt necesare codul de activare, numărul de activare și PIN-ul de activare. Aceste date pot fi extrase din certificatul de software atașat.**
- > **Ne rezervăm dreptul la modificări tehnice.**

- > Selectați opțiunea de meniu funcții speciale.
- > Acționați butonul „Sistem de activare a funcției (FES)”.
- > Acționați butonul „Activare funcția 1”.
- > Introduceți adresa de diagnoză a aparatului de comandă – 19 –, acționați butonul „preluare”.
- > Introduceți codul de activare (opțiunea 1 – ultima pagină a documentului de activare). Acționați butonul „preluare”.
- > Introduceți numărul de activare (opțiunea 2 – ultima pagină a documentului de activare). Acționați butonul „preluare”.
- > Introduceți codul PIN (opțiunea 3 – ultima pagină a documentului de activare). Acționați butonul „preluare”.
- > Înregistrați-vă, dacă acest lucru nu a fost efectuat de la început.

Lista funcțiilor activate (FS - ID(-urile) următoare nu este/ nu sunt activate.
Acționați butonul „Gata/Mai departe”.

În continuare, efectuați următoarele etape de lucru rămase:

- > Are loc codificarea aparatului de comandă – continuați cu acționarea butonului „Gata/Mai departe”.
- > Pentru următorul sistem este disponibilă o soluție de codificare: gateway.
Numărul piesei:....
Versiune de software:....
Doriți să realizați codificarea? – Acționați butonul „DA”.
- > Codificarea pentru sistemul de gateway a reușit.
- > Codificarea pentru sistemul electronic de informații a fost realizată cu succes.
- > Ulterior va fi/vor fi ajustate/calibrate aparatul/aparatele de comandă. – Mai departe cu butonul „Gata”
- > Pentru următorul sistem este disponibilă o soluție de ajustare/calibrare: sistemul electronic de informații
Numărul piesei:
Versiunea software:
Doriți să efectuați o ajustare/calibrare? – Acționați butonul „DA”.
- > Ajustarea/calibrarea sistemului electronic de informații a fost efectuată cu succes.
- > Luați contactul – „Gata/Mai departe”.
- > Puneți din nou contactul – „Gata/Mai departe”.
- > Uрмаți instrucțiunile de pe monitor și confirmați - „Gata/Mai departe”.
- > Starea datelor de la autovehicul este actuală. Sfârșitul verificării – „Gata/Mai departe”.
- > Sfârșitul verificării – „Gata/Mai departe”.

Efectuați căutarea defecțiunilor autovehiculului, controlată în testerul de diagnoză ODIS.

- > În opțiunea de meniu selectați Plan de verificare și confirmați propria verificare.
Caroserie -> Instalație electrică->01-Sisteme cu capacitate de autodiagnoză->5F-Sistem electronic de informații 1-J794 ->
5F-Sistem electronic de informații 1, funcții ->5F Înlocuire
- > Acționați
- > În planul de verificare actual selectați Verificare 5F – acționați Efectuare înlocuire și verificare.
- > Uрмаți instrucțiunile de pe monitor și confirmați - „Gata/Mai departe”.
- > Acționați selecția – 2 – Noua unitate de comandă.
- > În următoarea etapă acționați Selecție – Nu
- > Uрмаți instrucțiunile de pe monitor și confirmați - „Gata/Mai departe”.
- > Acționați selecția – 1 – Configurare software (recomandat)
- > Sfârșitul verificării – „Gata/Mai departe”.

După activarea cu succes a sistemului Infotainment, porniți din nou (mențineți apăsat comutatorul Pornit/Oprit al sistemului Infotainment mai mult de 10 secunde).

Pentru informații importante detaliate, a se vedea Manualul de utilizare, capitolul: Conducerea/ Sistemele de asistență.





- CZ** Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.
Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- EN** The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- ES** Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivetelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 5E0 054 801/ 09.2013



www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

